

## JIRA 4.4 新特性

2011年8月2日

JIRA 4.4 带给你全新的管理感受：包括可视化 workflow 设计器，问题页面的可视化 workflow 查看器，简便的管理模式以及用户自定义时区。我们也加强了 JIRA 的安装和升级的自动化处理。

## 对于用户

blo

ck

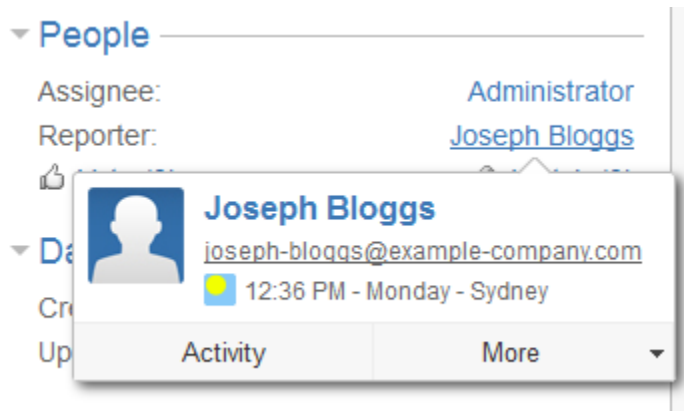
ed

URL

用户时区

对于大多数用户关心的 [JIRA-9](#)(用户时区问题): 已经可以在用户概要里显示每个用户自己的时区，而不是使用服务器默认时区。

你可以设置系统默认的时区, 但是每个用户可以分别设置自己所在地区的时区。



时区可以在快速搜索, 简单搜索以及高级搜索模式中使用, 同时各种图表小工具, 基于时间的自定义字段, 问题历史变动记录, 工作日志以及源代码查看(通过FishEye插件)中也可以使用时区。

注意: 日期字段, 指的是不包含时间, 比如 到期日、版本发布日期以及自定义日期字段以及所有不包含时间的日期字段。

JIRA 管理员可以改变系统默认时区。

用户也可以更改他们自己所在地区的时区:

**Update User Preferences**

Page Size\* 50

Email Type Text

Language English (United States) [Default]

Time Zone Australia

(GMT+10:00) Sydney

My Changes Notify me

Filter & Dashboard Sharing Private

Keyboard shortcuts Enabled

Update Cancel

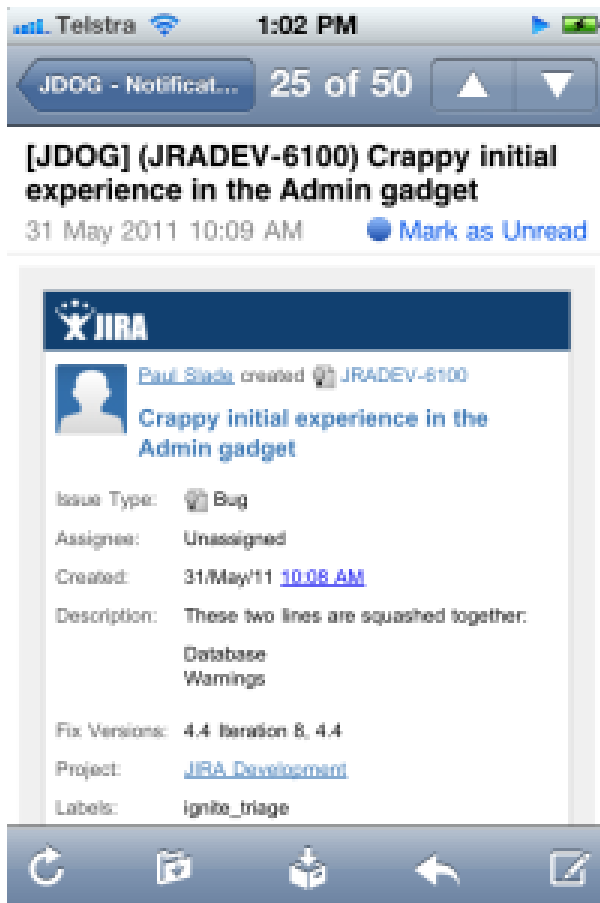
[^Top](#)

2

## 全新的邮件样式

HTML 邮件模板email templates have undergone a complete visual refresh.

这些邮件可以很好地在许多邮件客户端中显示 (如 Gmail), 也可以很好地在移动邮件客户端中显示:

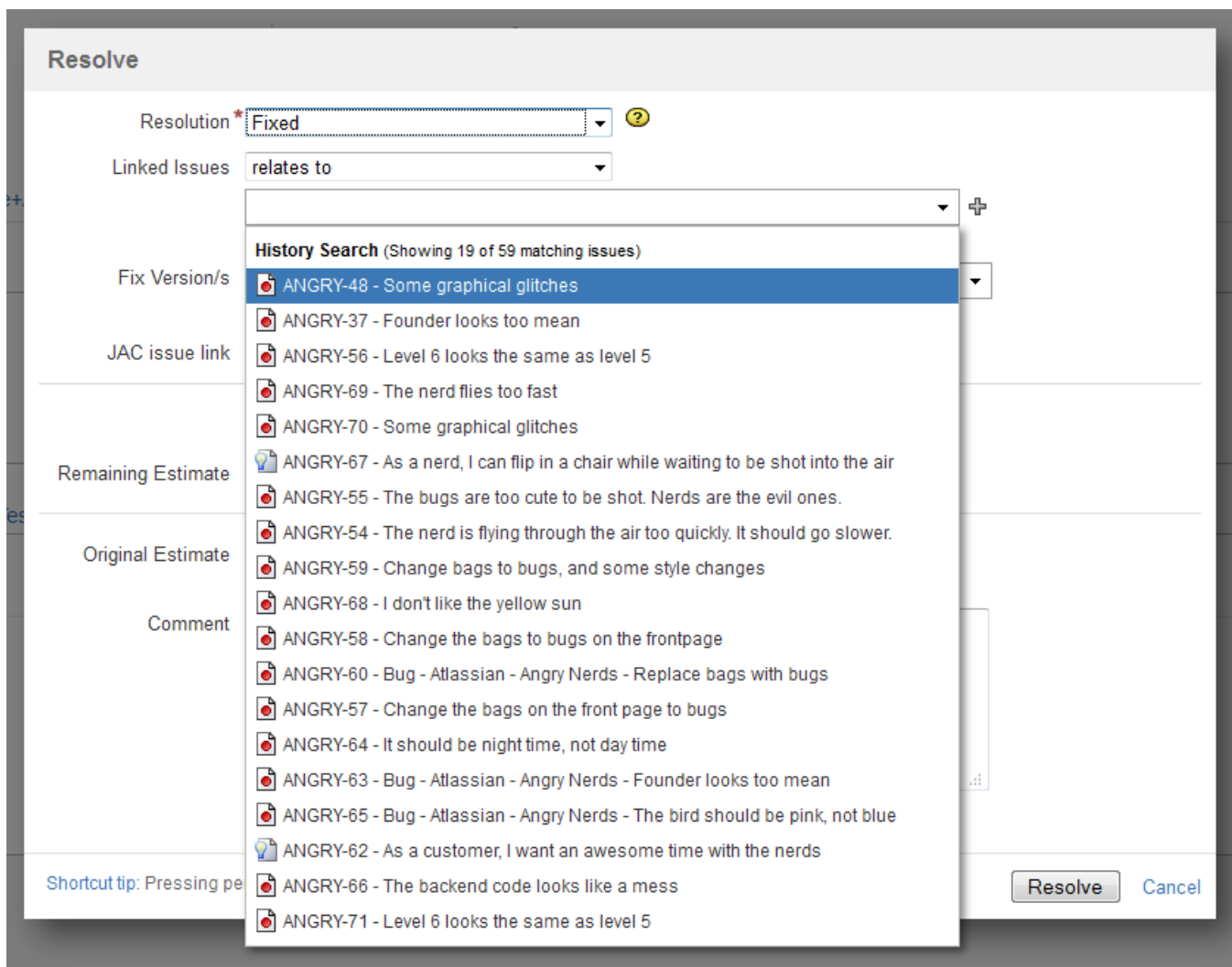


[^Top](#)

3

## 解决问题的同时就可以链接问题

当解决一个问题时,你可以同时就将这个问题与其他相关问题联系起来。 当一个问题与其他问题重复时,这个功能会比4.3之前版本节省更多的操作时间。



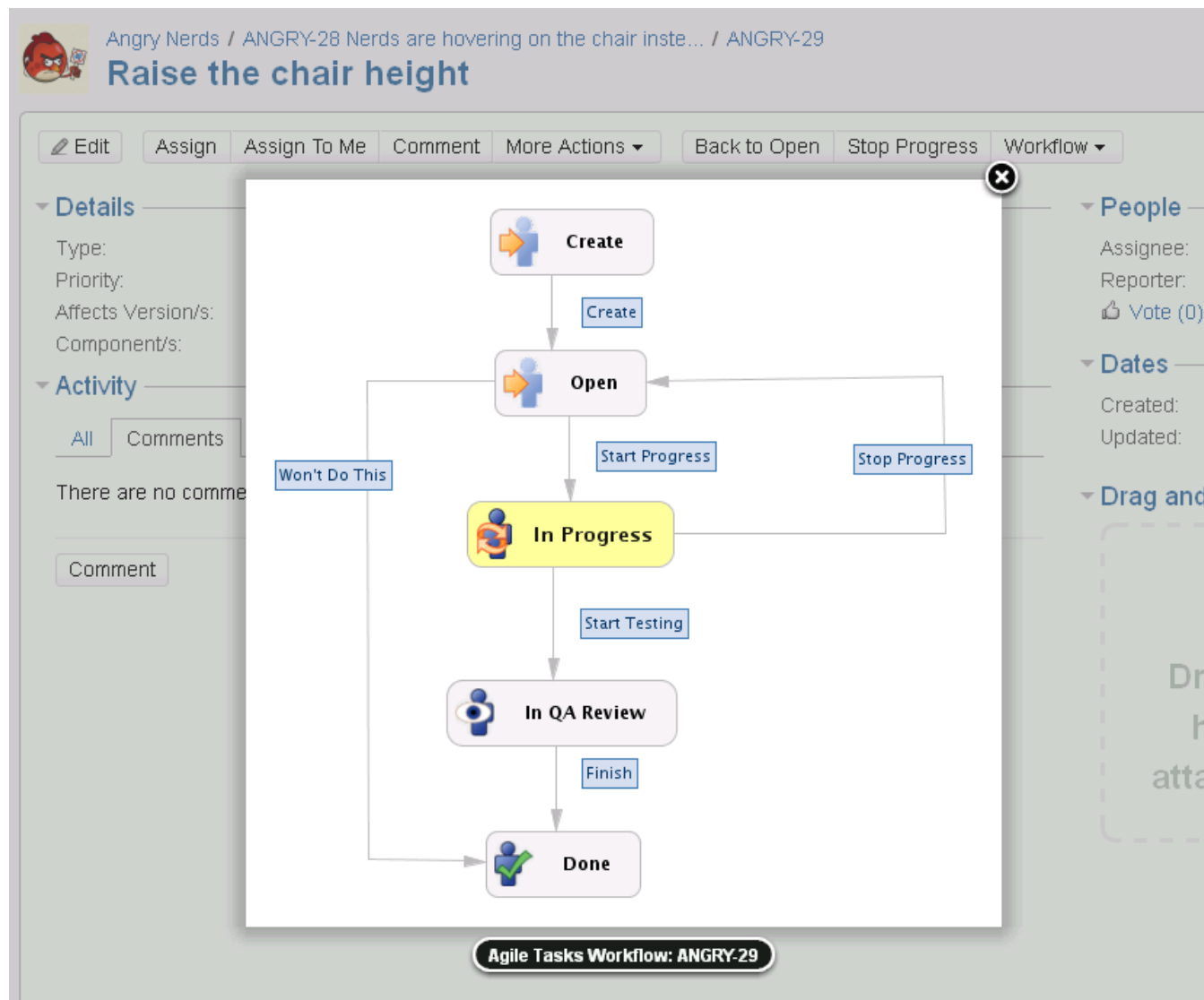
[^Top](#)

4

## 在问题页面查看 workflow

你可以在查看问题的同时，了解工作流程，以及当前所处的状态。不需要安装任何插件及程序，你就可以查看它。

一个新的权限 'View (Read-Only) Workflow' 用来控制哪些用户可以在问题页面查看工作流。

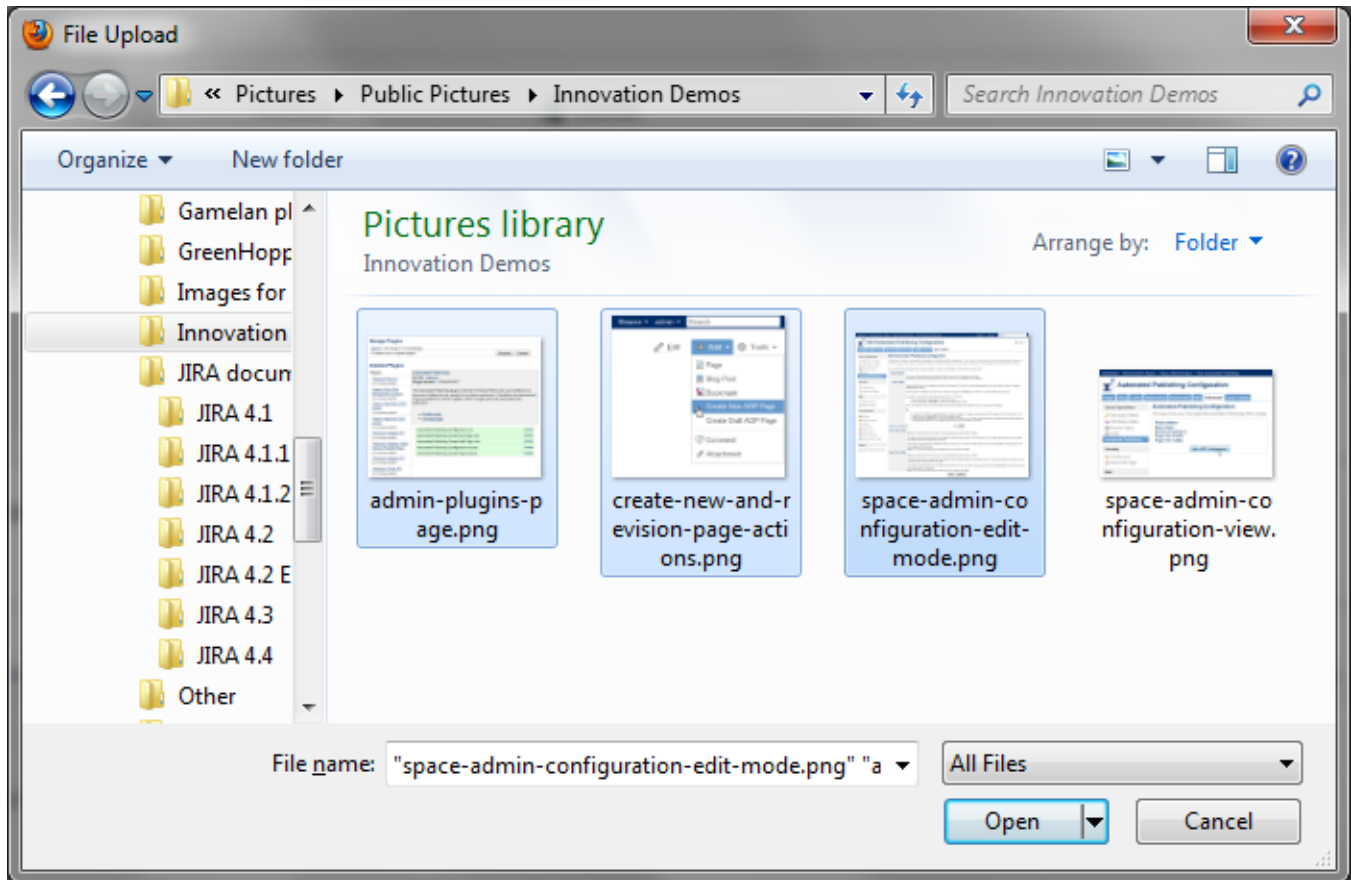


^Top

5

一次上传多个文件

当上传JIRA附件时，你现在可以同时选择多个文件上传，而不是一个一个地选择文件。



仅Chrome 或Firefox 3.6及以上版本浏览器支持此功能



[^Top](#)

6

增强的JQL查询语言

使用 'WAS' 操作符可以查询更多内容

你现在可以搜索问题的变动历史记录了！

在JIRA 4.4中，你现在可以搜索到：

经办人字段, 如:

```
assignee WAS "jsmith"
```

问题曾经被分配给jsmith的问题

报告人字段，如:

```
reporter WAS "djones"
```

djones曾经报告过的问题

你还可以搜索You can also now search for a field that had a particular value:

ONte — 例如 查找5月31日关闭的问题:

```
status WAS "closed" ON "2011/05/31"
```

BEFORE— 例如 5月31日之前分配给jsmith的问题:

```
assignee WAS "jsmith" BEFORE "2011/05/31"
```

AFTER— 例如 5月31日之后分配给我的问题:

```
assignee WAS currentUser() AFTER "2011/05/31"
```

DURING— 例如 查找5月份分配给我的问题:



```
assignee WAS currentUser() DURING ("2011/05/01","2011/05/31")
```

BY— 例如 我分配给Fred的问题:

```
assignee WAS "Fred" BY currentUser()
```

有多少个关注人?

新的 '关注人' 字段允许你搜索每个问题有多少个关注人, 例如:

```
watchers > 3
```

[^Top](#)



## 全新的Activity Stream 外观

Activity Stream被重新设计。 被赋予了漂亮的外观, 直接让你投票、关注或对一个问题进行评论:

## Activity Stream



Tuesday



**Andrew Prentice** attached one file to [ANGRY-73 - bonfire test](#)



Tuesday at 5:23 AM

[Comment](#)[Vote](#)[Watch](#)

Monday



**Mike Cannon-Brookes** commented on [ANGRY-27 - Nerd flight path does not take into account gravitational pull of moon](#)

Are we building the physics engine for Newtonian or Einsteinian physics?



Monday at 2:15 AM

[Reply](#)[Watch](#)

Sunday



**Edwin Wong** linked 3 issues

[ANGRY-67 - As a nerd, I can flip in a chair while waiting to be shot into the air](#) is related to

[ANGRY-70 - Some graphical glitches](#) and [ANGRY-69 - The nerd flies too fast](#)



Sunday at 12:13 AM

[Vote](#)[Watch](#)

**Edwin Wong** updated 2 fields of [ANGRY-67 - As a nerd, I can flip in a chair while waiting to be shot into the air](#)

- Logged '2h'
- Changed the Remaining Estimate to '0h'



Sunday at 12:13 AM

[Comment](#)[Vote](#)[Watch](#)

**Edwin Wong** attached one file to [ANGRY-70 - Some graphical glitches](#)



Sunday at 12:05 AM

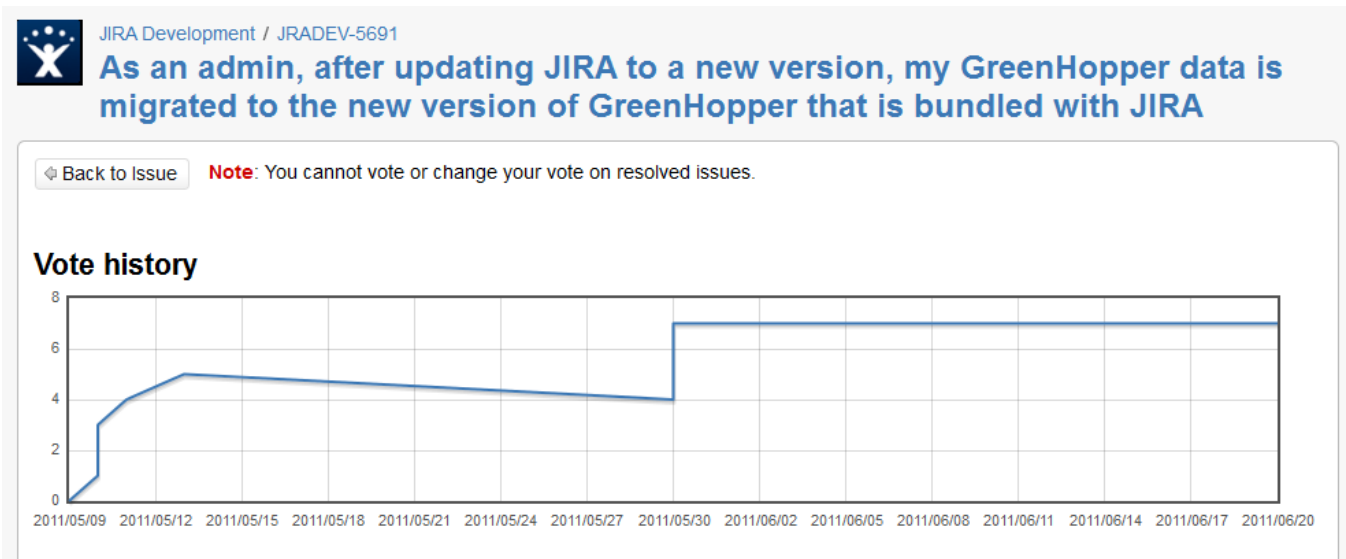
[Comment](#)[Vote](#)[Watch](#)[Show more...](#)

[^Top](#)

8

## 投票历史统计图

你可以查看问题投票的历史统计图:



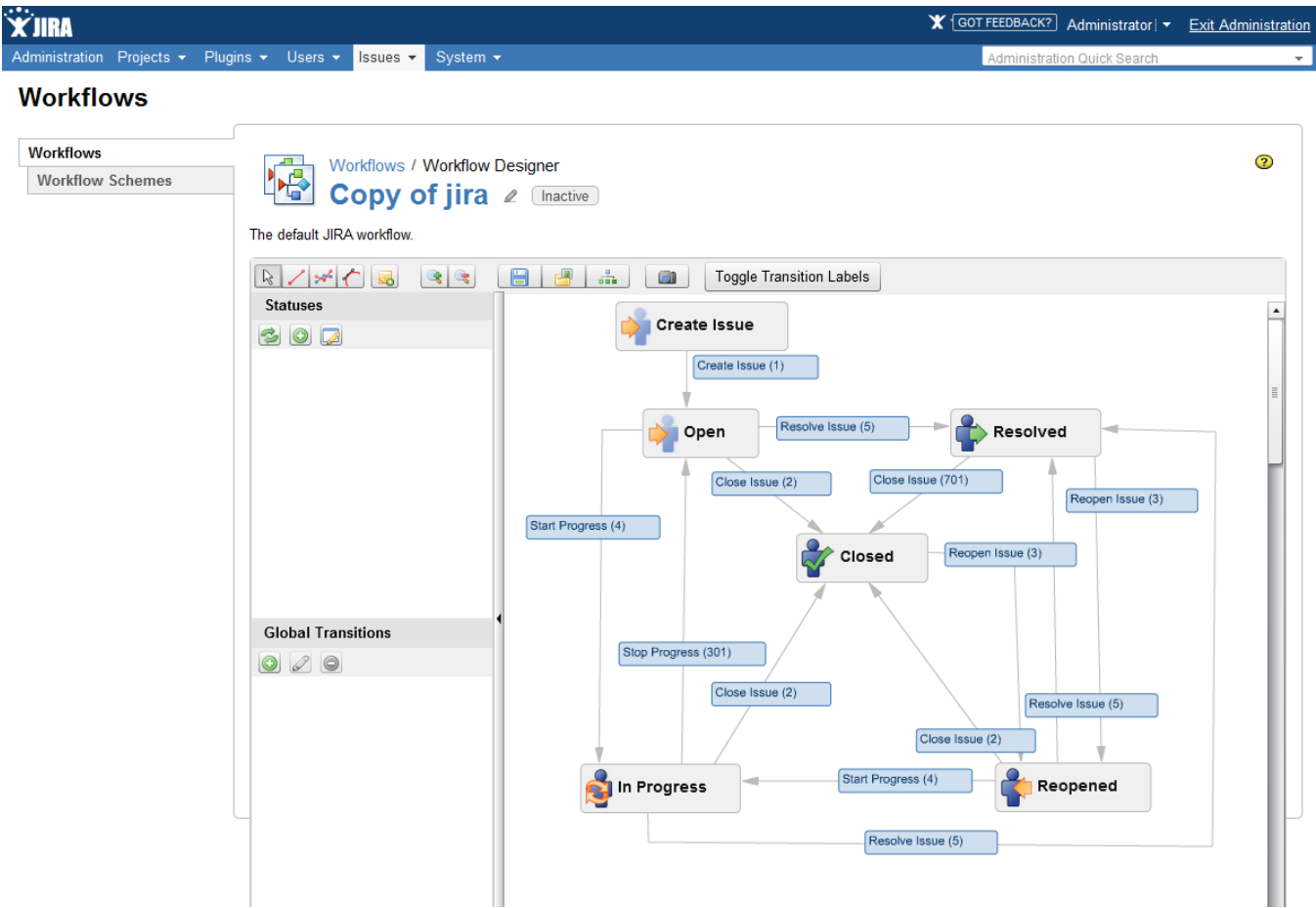
[^Top](#)

## 对于管理员

9

## 可视化工作流设计器

JIRA 4.4 提供了直观的可视化工作流, 轻松地通过图形来设计你的商业流程。



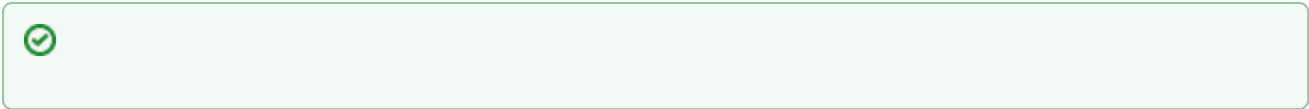
^Top

10

## 全新的管理界面

JIRA 4.4 带给你全新的'管理模式', 从左侧的管理菜单变为专门的管理页面。

只需键入 G G\*键，就可以显示 \*"搜索管理项" 对话框，让你快速地找到相应的管理项进行设置。



[GOT FEEDBACK?](#)

Rosie Jameson |

[Exit Administration](#)[Administration](#)[Projects](#)[Plugins](#)[Users](#)[Issues](#)[System](#)

## Administration

### ▼ Projects (17)

Recent Projects:

**JIRA Development**  
JRADEV 5,493 Issues**Angry Nerds**  
ANGRY 63 Issues**jTest**  
JAY 7 Issues**Test-o-tronic**  
TEST 93 Issues**Sandbox**  
BOX 355 Issues[All 17 projects](#) • [Project Categories](#)

### ▼ Plugins

[Plugins](#)[Plugins](#)[Application Links](#)[Application Links](#)[Source Control](#)[CVS Modules](#) • [FishEye Configuration](#) • [Perforce Job Integration](#)[Builds](#)[Bamboo Configuration](#)[Agile](#)[GreenHopper](#)[General Configuration](#) • [Project Templates](#) • [Enabled Projects](#) • [License Details](#)[Beta Program](#) • [Balsamiq Mockups License](#) • [Extensions](#) • [Scrum Cards license](#) • [Scrum Cards settings](#)

### ▼ Users

[Users \(551\)](#) • [Groups \(216\)](#) • [Roles \(3\)](#)[Global Permissions](#) • [User Preferences](#) • [JIRA User Server](#)[User Directories](#)[User Directories](#)

### ▼ Issues

[Issue Types...](#)[Issue Types](#) • [Sub-Tasks](#)[Workflows...](#)[Workflows](#) • [Workflow Schemes](#)[Screens...](#)[Screens](#) • [Screen Schemes](#) • [Issue Type Screen Schemes](#)[Fields...](#)[Custom Fields](#) • [Field Configurations](#) • [Field Configuration Schemes](#)[Issue Attributes](#)[Statuses](#) • [Resolutions](#) • [Priorities](#)[Issue Security Schemes](#) • [Notification Schemes](#) • [Permission Schemes](#)

### ▼ System

[General Configuration](#)[Troubleshooting and Support...](#)[Integrity Checker](#) • [Logging & Profiling](#) • [Scheduler Details](#) • [System Info](#)[Atlassian Support Tools](#)[Atlassian Support Tools](#)[Security...](#)[User Sessions](#) • [Remember My Login](#) • [Whitelist](#)[Issue Features...](#)[Trackbacks](#) • [Time Tracking](#) • [Issue Linking](#)[User Interface...](#)[System Dashboard](#) • [Navigator Columns](#) • [Look and Feel](#) • [Announcement Banner](#)[Import & Export...](#)[Backup System](#) • [Restore System](#) • [Project Import](#)[Mail...](#)[Mail Servers](#) • [Mail Queue](#) • [Send E-mail](#)[License](#)[Advanced...](#)[Indexing](#) • [Attachments](#) • [Events](#) • [Listeners](#) • [Services](#) • [Scheme Tools](#)  
• [Jelly Runner](#)[^Top](#)

## 简便的项目管理模式

你可以通过使用可视化的项目管理界面，轻松地管理项目：



# Angry Nerds

Key: ANGRY | URL: <http://www.atlassian.com/en/angrynerds> | Category: None

[Edit Project](#) [Actions](#)

## Summary

Issue Types

Workflows

Screens

Fields

People

Permissions

Issue Security

Notifications

Versions

Components

The project for the Angry Nerds game and website

### Issue Types



Keep track of different types of issues, such as bugs or tasks. Each issue type can be configured differently.

Scheme:

[Angry Nerds](#)

[Story \(Default\)](#)

[Bug](#)

[Improvement](#)

[New Feature](#)

[Story Task \(Sub-Task\)](#)

[Technical task \(Sub-Task\)](#)

[More](#)

### Workflows



Issues can follow processes that mirror your teams practices. A workflow defines the sequence of steps that an issue will follow, e.g. "In Progress", "Resolved".

Scheme:

[Angry Nerds Workflow Scheme](#)

[JIRA Agile Workflow V3 \(Default\)](#)

[Agile Tasks Workflow](#)

[More](#)

### Screens



Screens allow you to arrange the fields to be displayed for an issue. Different screens can be used when an issue is created, viewed, edited, or transitioned through a workflow.

Scheme:

[Angry Nerds Issue Type Screen Scheme](#)

[Angry Nerds Screen Scheme \(Default\)](#)

[More](#)

### Fields



Different issues can have different information fields. A field configuration defines how fields behave for the project, e.g. required/optional, hidden/visible.

Scheme:

[Angry Nerds Field Configuration Scheme](#)

[Angry Nerds Field Configuration \(Default\)](#)

[Angry Nerds Task Fields](#)

[More](#)

### Settings



Some general project configuration options.

CVS Modules: [None \(Change\)](#)

Application Links: [Configure Application Links](#)

Repository Path: [None \(Select Path\)](#)

Copy JIRA Issue(s): [Configure default field values](#)

### People



JIRA enables you to allocate particular people to specific roles in your project. Roles are used when defining other settings, like notifications and permissions.

Project Lead: [Bryan Rollins](#)

Default Assignee: [Project Lead](#)

Roles: [View Project Roles](#)

[More](#)

### Versions



For software projects, JIRA allows you to track different versions, e.g. 1.0, 2.0. Issues can be assigned to versions.

[1.3](#) [29/Jul/11](#)

[1.2](#) [15/Jun/11](#)

[1.1](#) [08/Jun/11](#)

[More](#)

### Components



Projects can be broken down into components, e.g. "Database", "User Interface". Issues can then be categorised against different components.

[3-D Rendering Engine](#)

[Nerd Actions](#) [Edwin Wong](#)

[Nerd Graphics](#) [Ross Chaldecott](#)

[Scoring Engine](#) [Mark Lassau](#)

[More](#)

### Permissions



Project permissions allow you to control who can access your project, and what they can do, e.g. "Work on Issues". Access to individual issues is granted to people by issue permissions.

Scheme: [Default Permission Scheme](#)

Issues: [None](#)

### Notifications



JIRA can notify the appropriate people of particular events in your project, e.g. "Issue Commented". You can choose specific people, groups, or roles to receive notifications.

Scheme: [Angry Nerds Scheme](#)

Email: [j@atlassian.com](#)

[More](#)

Bug tracking and project tracking for software development powered by Atlassian JIRA (v4.4-rc1#646-r155321) | [Report a problem](#)

^Top

12



## 允许编辑自定义字段值

现在你可以编辑自定义字段中的预设值了:

选择列表

多选选择列表

层级选择列表

单选按钮

多选选择框

由于自定义字段可能会随时改动, 所以JIRA现在允许你:

编辑一个字段的值 — 也就是更改一个字段值的文字描述。

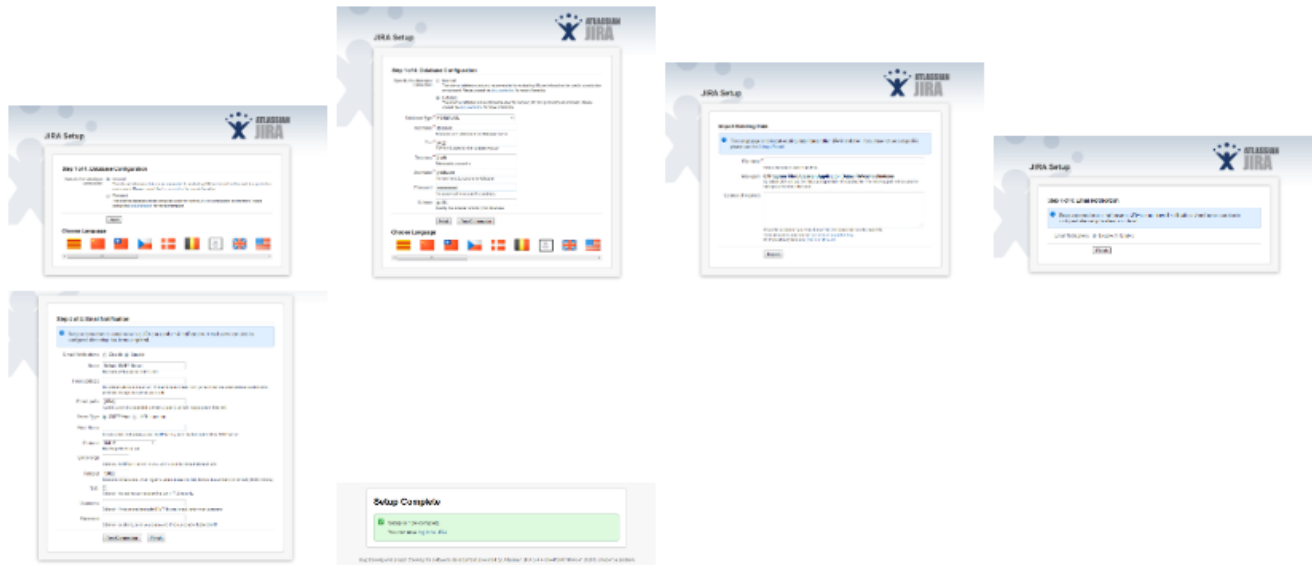
禁用一个字段的值 — 也就是隐藏一个字段的某个值。 当一个值被使用过, 又不想删除的时候, 可以使用这个选项。

[^Top](#)

## 设置和安装:

13

增强的数据库配置向导



^Top

## 数据库配置已经集成到安装向导中

从 JIRA 4.4起, 在标准的设置向导中, 你就可以选择一个外部数据库。  
在设置向导结束之前, JIRA 会自动创建 JDBC 链接。

这就是安装向导中的配置数据库界面:



[^Top](#)

14

## 增强的 JIRA Standalone 安装/卸载 以及升级自动化

### Linux 安装和卸载

Linux 安装器提供了简单的控制台 (命令窗口模式) 向导在Linux中安装 JIRA。

安装JIRA 后，, 你会发现一个 'uninstall' 卸载文件，你可以方便地卸载JIRA。

### Windows 安装

安装向导可以在Windows 7以及vista中顺畅地运行。

安装向导不仅可以让你选择运行JIRA的端口号，也可以自动地将JIRA安装为Windows服务。

## 无人值守安装

当使用 Linux 或 Windows 安装器时, JIRA会自动生成一个名为 `response.varfile` 的安装配置文件。

`response.varfile` 安装配置文件记录了安装过程的配置选项，便于你重新安装JIRA时，自动为你选择配置选项，而实现无人值守自动安装。

## 自动升级

新的 Linux 以及 Windows 安装器还包括了一个选项，即让你从JIRA4.3.x或之后版本的JIRA升级到4.4版本。

这个自动化的升级功能为你:

1. 备份JIRA数据以及jira home文件夹的文件
2. 安装JIRA 4.4的同时就可以将下列配置迁移到新版本中:
  - 老版本的数据库链接配置 (JIRA 4.3.x 及以前版本) 也可以在 JIRA 4.4 或之后版本的JIRA中使用。
  - `server.xml` 文件中的TCP 端口号。
  - `jira-application.properties` 文件中的自定义配置值，以及 `setenv.sh / setenv.bat` 文件中的自定义配置值。

[^Top](#)

## 平台及APIs:

15

### 支持IE 9 以及 Firefox 5

JIRA4.4 以及可以支持 IE9.0 和 Firefox 5.0。

[^Top](#)

## 增强的REST API

### 新增了如下 REST APIs

列示及管理项目模块

列示及管理项目版本

列示及管理项目角色

#### 升级到 JIRA 4.4

你可以从 [JIRA 下载中心](#) 下载JIRA 4.4版本。升级之前，请仔细阅读 [JIRA 4.4 升级指南](#)。

如果你准备从JIRA WAR模式升级到JIRA 4.4, 请仔细阅读 [Upgrading a JIRA 4.3.x \(or Earlier\) WAR Installation](#), 中的 Migrating Your Database Configuration 章节。